

TURNING POINT



© copyright - 2015
Vi - specS

Opening Word!

“As soon as a man tries to picture to himself the fulness of Divine perfection, he will find this serve him as guide and staff to a quicker understanding of all things in Creation. To know full well the perfection of God and to possess this knowledge is the key to understanding God's work, of which man himself is a part.

Then he will recognise the compelling power, the serious warning that lies in the Scripture: “God is not mocked.” In other words, His laws act with unfailing regularity. He lets the wheels He has set in motion run on: a manikin will alter nothing in this. Should he try to, all he would accomplish would be that he and all those who followed him would be torn to pieces. It is of no consequence whether he believes this or not.

A blessing can only come to him who fully submits to God's Will as it is manifested in His Divine laws. But only he who knows and rightly understands them can do this.

Those teachings which require blind faith are to be discarded as dead and pernicious. Only that teaching that, like Christ's, prompts man to realise, to consider and to test so that conviction may result from real understanding, can bring freedom and redemption.”

...Abdruschin.

Content

Letter From Abdruschin To Mr. Jozef Kovar	
Declaration of July 9, 1938	
Statement of Mr. Oskar Ernst Bernhardt, - October 26, 1939.	
Little Known Facts and Personal Reflections on The Issue of The 1931 Grand Edition of The Grail Message	
Disciple Hellmuth Muller's Letter to Irm(in)gard by Hugo Saint-Hilaire	
Why Two Editions?	
"The Free Grail Movement"	

LETTER FROM ABDUSCHIN
TO
MR. JOZEF KOVAR

Letter From Abdruschin To Mr. Jozef Kovar

Oskar Bernhardt.
Vomperberg,
10.1.1931

Dear Mr. Kovar!

As far as I heard from Mr. Von der Crone, you are working with the translation of the Grail Message.

In order not to undertake a futile work, I talked about it with Mr. Friedrich Halseband, who is the director of "Der Ruf" G.m.b.H. Publishing, in Munich.

The Message is already under print, so that it is published in April as one great book. It was specially made to be like that. Also it contains dissertations, which so far have not been printed.

A translation would however, therefore, to be executed solely in accordance with this masterpiece finished as it is, so that it thus remains forever in this way.

Therefore, we will send you on a regular basis, the sheets which are already available in the press *(N.B. sheets used to make the molds in the press), exactly as they will be published, according to the sequence and, partially, new texts reunited in the Message.

Then please compare the translations that have been eventually already done with the new texts and change the translation accordingly wherever it is necessary, so that the content matches exactly to the new book.

Letter From Abdruschin To Mr. Jozef Kovar

A translation would have, naturally, to be previously intuited up to all the finesses of the expressions and be reproduced in the respective language of the translation. This is not easy.

All the translations must also remain under the control of the Publisher. The new compiled masterpiece shall have approximately 900 pages. Please, inform us how you have imagined all this, if you, by the way, have made a plan about it; since it is necessary in every case that the divulgation of the Message remains in one hand, the Publisher, and is conducted by one hand. Obviously, in each country, there can exist, up to a certain extent, independent works.

I look forward to receive your friendly communication about your thoughts on it and I send you my best regards,

Sincerely yours,

Abdruschin

DECLARATION OF JULY 9, 1938

BY

ABDRUSCHIN

Declaration of July 9, 1938 by Abdruschin

I herewith declare that any and all foreign organizations which may still be in existence and which are based on the teachings of the Grail Message must restrict any possible further pursuit of their activity to a manner which is responsible solely to the laws of their respective country; that I myself no longer have anything whatever to do with these organizations; that any and all mandates given by me in this regard – whether of a commercial or organizational nature – are to be considered as terminated by me. From here on forward no one may claim any kind of authority granted by me:

All commercial and private mandates given by me are terminated. Only the Power of Attorney given to Dr. Karl Polaczec ,attorney, remains in effect and serves as his authorization to make dispositions in accordance with the intent of my directives.

I ask all my former adherents to discontinue any and all community, cooperation , as well as any activity which might be construed as continuation of the movement led by me.

It is my specific wish that all former members of the Grail Settlement on Vomperberg leave this settlement and its vicinity as soon as possible.

It is imperative that even the appearance of a continuation of the movement in any form be avoided. Whoever acts against my respective wishes acts against me and on his own responsibility.

Innsbruck, July 9, 1938

COPY OF THE STATEMENT
OF
MR. OSKAR ERNST BERNHARDT,
KIPSDORF, OCTOBER 26, 1939.
KEPT AT THE OFFICES OF
DR. KARL POLACZEK,
ATTORNEY, IN INNSBRUCK.

The Statement of Mr. Oskar Ernst Bernhardt, October 26, 1939.

These my words have not been changed in the slightest. They read today exactly as they did from the beginning and they provide part of proof and basis for my response.

As they are now they were from the beginning. If one or the other person's own conviction should have shifted or changed through other influences or intentions, there is no reason for charging me with the intention of any kind of deception!

Nothing has been done or changed from my part, but everything has remained as it is, word for word. These words are my unchanged, complete conviction of which I have never intended to persuade anyone, because I only find joy in the work itself and am indifferent as to who and how many people will claim it to be their own conviction.

It is in these works already written by me, which clearly and succinctly reveal the nature of my volition, that I see my actual life mission, which, according to my conviction, consists in opening ways for new knowledge on earth. Knowledge of Creation hitherto unknown which gives mankind inner clarity and stability.

For this reason, too, I regard myself as an envoy of God, since no human being out of himself could ever have written works about such knowledge with completely new, yet simple explanations, without being preordained through special gifts for this purpose. There must exist, therefore, a special connection with Divine Wisdom.

For me the works themselves are proof of this and it is why I lived

for this conviction without any doubt, without wishing to draw any kind of advantages from this but the joy of being able to write such things down for humanity.

Of course, the concept of Envoy of God or Son of God, in this case must not be regarded in the same way as it was with Jesus, but it is a case of a special radiation process which was anchored in my body at a specific time and only after having experienced and lived through great suffering for the purpose of necessary maturing.

Everything, including the evil experiences, were necessary so as to enable me to put the works into the right words out of my own experiences, in which I act as the outermost earthly pen of Divine Will for new revelations of necessary knowledge.

The thought of any commercial activity in connection with my conviction which is founded in my works about Creation knowledge has never entered my mind and would seem like a defilement of my mission.

Consequently, it is not I as a person who is cause and centre of everything that has happened hitherto, including affiliations of various associations, but merely my works "In The Light of Truth" as "New Grail Message".

People contacted me only after reading my works, never before, as a consequence of their own free personal conviction of the rightness of my explanations.

When such people who inwardly felt liberated from great uncertainties and grave oppression, wished to express their gratitude and joy by offering me favours of various kinds now and then, there was no reason for me to reject them and to my

The Statement of Mr. Oskar Ernst Bernhardt, October 26, 1939.

knowledge, no one has the right to charge me with wrongdoing, even fraud, for accepting these things.

Moreover, I have often experienced how a rejection deeply hurt such people while they always assured me that acceptance on my part meant great joy to the givers.”

Oskar Ernst Bernhardt
October 26, 1939

“...People did not know nor did they believe that I am the living Law itself as well as the Living Word, the Word of God, which does not prophecy but is creating, originally creating: deed!...”

“...And if the whole world had continually showered me with scorn and derision, and if all had doubtingly turned away from me, I would still have spoken without leaving out a single word, just as I did; because those words contained holy fulfilment!...”

“...Not one of the people knew that with my Word the happening was initiated simultaneously, thereby was born and had arisen in the cosmic mechanism! For it was not merely a human word but the Word of God which works creatively the moment it is spoken, and which, in its working, never ends until it is completely fulfilled!...”

Abdruschin.

**LITTLE KNOWN FACTS
AND
PERSONAL REFLECTIONS
ON THE ISSUE OF
THE 1931 GRAND EDITION
OF
THE GRAIL MESSAGE**

Maria Wagner Pearse and Gregory Pearse

Little Known Facts and Personal Reflections on The Issue of The 1931 Grand Edition of The Grail Message

The issue of the 1931 edition did not surface overnight. Like most Crossbearers, we have been aware of the existence of the 1931 edition for a long time (and of the existence of the small pockets of 1931- edition followers all over the world). But after reading the official explanations of Frl. Irmingard, Mr. Vollmann and many others who claimed that the 1931 edition was superseded by the 3-volume post-war edition of "The Last Hand", we have accepted them without question - out of loyalty to the Lord and precisely for the reason that most Crossbearers accept them: Frau Maria's and Frl. Irmingard's membership in the Holy Trigon and, consequently, their right to act in the Name of Imanuel. We felt certain about it, because the Lord revealed to us in His Message the natural radiation-processes that govern such happenings as Imanuel working simultaneously in Parsifal, Maria and Irmingard.

What we did not know at the time is that certain crucial facts about the earthly life of the Lord, Frau Maria and Frl. Irmingard had been withheld from us. And now it is precisely because of the Lord's explanations of those natural radiation-processes that we could become convinced (through the new evidence) that neither Frau Maria nor Frl. Irmingard (much less anyone else) could act in the Name of Imanuel after His departure (or more precisely, after 1937).

What are these facts? It turns out that all of them have been known for many decades, but only to a very limited number of Crossbearers (and almost exclusively to the German-speaking ones). In addition, all these bits and pieces of information were dispersed all over the world.

Little Known Facts and Personal Reflections on The Issue of
The 1931 Grand Edition of The Grail Message

FACT #1:

Most Crossbearers do not even know that there are as many as 4 different editions of the Grail Message, three of which have come into existence after the Lord's departure.

After the departure of the Lord, there have emerged two editions of the 3-volume format of the Message. The first one was published by Frau Maria; the second one was published by Frl. Irmgard, which along with corrections of typesetting mistakes, contained changes replacing Germanized words with foreign words (e.i. "Spaßmacher" was changed to "Clowns" etc.). Some Crossbearers have counted a total of 1776 differences between the 3-volume version published by Frau Maria and the 3-volume version published by Frl. Irmgard.

There is yet a third private version of the Message, which is not divided into volumes, but which nevertheless follows the format of the 3-volume Message, except that it also includes the 22 lectures of the "Admonitions" at the beginning, with the lecture "What Seek Ye?" positioned at # 23! This private edition was revealed by the adopted daughter of Frl. Irmgard, Marga Bernhardt, as allegedly left by the Lord. It contains the opening statement "As laid down by the Lord Himself". This edition was made known publicly by Wulf Dietrich Rose.

So there are now 3 of the above-mentioned editions (all of which had surfaced after the Lord's departure) plus the original 1931 Grand Edition (the only one published by the Lord Himself - not counting the Violet Edition, which is no longer in use, since all of its content is available in the 1931 Grand Edition). Thus, we have a total of four different editions of the Message of the Grail in circulation, three of which have come into existence after the passing of Abdruschin... So which ones are valid? Surely the mere

existence of so many versions create a climate of confusion and loss of confidence; it unsettles the spirit. And did not the Lord do everything in His Power to defeat confusion and restore confidence to the spirit? So how could He, as the Bringer of the Holy Word, permit anything other than one and only one authorized edition of the Message from the Grail?

FACT#2:

The Lord Himself severed Frau Maria's and Frl. Irmgard's radiation-connections with the Holy Trigon in 1936 and 1937, respectively.

As we said earlier, we accepted the official explanations of the Grail Movement about their 3-volume edition without question, because Frau Maria and Frl. Irmgard were members of the Holy Trigon. The key word here is "WERE" and the key question is: when and for how long were they members of the Trigon? Certainly not for the duration of their entire earth lives. The Lord's OWN written words and actions testify that they were members of the Trigon only for a short period of time in the 1930s, when they were connected with the Rose (Maria) and the Lily (Irmgard) of the Grail Castle. Frau Maria and Frl. Irmgard on earth were merely the spiritual vessels for Maria and Irmgard in Creation - same process as between the earthly mothers of Jesus and Abd-ru-shin and the Primordial Women, Maria and Theresa, in the White Castle (as described in the Message). Frl. Irmgard's actual name was Irmgard and that is what she was called by everyone up until 1930. When the Lord Called her (on September 7, 1930) and connected her to the Lily, He renamed her "Irmgard" and at that point she started wearing a veil at the Festivals. After 1937 the Lord went back to calling her Irmgard and she no longer wore a veil for the Festivals, because He severed her radiation-connection with the Lily. The same took place with Frau Maria: she was connected to Maria the Rose for a few years and then (in 1936) this connection

was severed. The Lord Himself proclaimed it at the 1936 Festival (as recorded by Herr Joseph Wagner in his testimony): "Maria, The Love of God, begins to remove Herself from Matter."

In regard to Frl. Irmingard, the Lord wrote in a letter to the Apostle Hans von der Crone (cited by Wilhelm Ostermann): "It is strange: I have never said a word that Fraulein Irmingard is Divine - and yet there are many Crossbearers who believe this. From where do these human beings obtain such a belief? I rejoice that I have written down everything that is necessary for the human beings to know; otherwise, an erroneous teaching would already arise shortly after my departure from this earth!"

Suppression of these Words of the Lord has resulted in the formation of the erroneous conception among the present-day Crossbearers that Frl. Irmingard was Divine. This misconception has become a huge stumbling block in their ability to examine the issue of the different editions of the Message with any degree of objectivity. Most do not wish to accept the simple fact that the anchorage of the Lily in Frl. Irmingard lasted for no more than 7 years, from 1930 to 1937, after which time only the human-spiritual element in her remained active on earth. However, because the above-quoted Words of the Lord concerning Frl. Irmingard went unnoticed and unheeded, a situation strikingly similar to what happened with Mary of Nazareth has developed, which brings equally grave consequences in its train for all concerned.

We know from the explanations in the Message ("The Primordial Spiritual Planes V") that Maria and Irmingard of Creation are not tied to Their earthly anchorages - that is to say, They were not tied to Frau Maria and Frl. Irmingard on earth. They could be connected or severed from them, as the need dictated. And it did become necessary to sever Maria the Rose and Irmingard the Pure

Lily from Frau Maria and Frl. Irmingard because of the great failure of the Called Ones, because by 1936 it became clear that the climax of the Judgment and of the Purification was not going to happen during the Lord's time on earth. Consequently, the outworking of the Lily and the Rose would not be required. For this reason their connections were severed. Of course, even after these radiation-connections were severed, Frau Maria and Frl. Irmingard remained phenomenally advanced human beings, light years ahead of all of us put together. But the fact remains that after 1937 they were no longer members of the Trigon. It took us years to dare to confront this fact just in our thoughts alone. It is the most painful experience we had to go through. And the pain over it still lingers to this day.

For a deeper understanding of the radiation-connection and the radiation-severance processes between the Primordial Women and their spiritual counterparts on earth, it is necessary to read the original version of the lecture "The Primordial Spiritual Planes VII" in the "Resonances To the Grail Message".

FACT #3:

Frau Maria's, Frl. Irmingard's, Mr. Vollmann's (and other individuals') explanations about the "necessary" changes to the original Grail Message contradict what the Lord stated.

Once we have accepted the fact that the Lord had severed Frau Maria's and Frl. Irmingard's radiation-connections with the Rose and the Lily back in 1936 and 1937 respectively, it was only natural to regard their authority as being that of merely highly developed human beings, not members of the Holy Trigon. Then it was easy to see clearly and objectively that their statements concerning the so-called "Edition of the Last Hand" (supposedly necessitated by the "spiritually ever deeper sinking mankind")

stand in direct contradiction to the Lord's Own Words, spoken as late as October 26, 1939 (after the catastrophic failure of the Called Ones and humanity):

"From my side, nothing has happened otherwise or been changed, but everything remains so, word for word." It should be noted that when the Lord uses this expression "word for word", He is referring to the actual words (the form) of the Message and not just to Its content - otherwise, He would not have used such an explicit and straight-forward expression as "word for word". Therefore, this "word for word" was meant to be taken literally and not twisted around into an intellectual rationalization as many attempt to do, declaring that the "essence remained unchanged, word for word". If the Lord wanted to say that the essence remained unchanged, He would have done so. Instead, He took pains to emphasize that "everything remains unchanged, word for word" - that makes all the difference, because that encompasses both the form and the content of the Message. In addition, the testimonies of the two human beings who were closest to the Lord at the end (Herr Joseph Wagner and Disciple Helmuth Muller) clearly show that after the failure of the Called Ones, the Lord was in an even less "accommodating" mood towards mankind than ever before. They recall how His comments about this failure of humanity were marked by an ever-escalating degree of severity.

“From my side, nothing has happened otherwise or been changed, but everything remains so, word for word.” This categorical Statement of the Lord is dated 1939, and yet the official brochure of the Grail Movement distributed in Russia contains the following sentence: "Already in 1937 Abdruschin mentioned to several close associates that the course of events makes the revision of His lectures necessary, as can be deduced from the letters and explanations of these associates." Clearly, we have conflicting testimonies here. But this conflict is easily resolved, because it can only be resolved in favor of the Lord's Statements and not of those

"close associates".

We are all familiar with the official explanation of the Grail Movement, best summarized by Mr. Vollmann in "From The Life and Activity of Abd-ru-shin, Maria and Imingard on Earth, 1875-1990" (p.85-87). However, there are a number of serious problems with this explanation. The most fundamental is that everything the Lord wrote, said and did up until His departure in 1941 directly contradicts the suggestion that He felt it necessary to change the form of the Word. The fact that as late as 1940 the Lord gave instructions for the republication of the 1931 Grand Edition in Czechoslovakia plainly indicates that He didn't have the slightest intention of revising It.

Here is another Statement of the Lord that debunks the poor "sinking mankind" argument:

"And if the entire world constantly covered me with mockery and scorn, and if even all had to turn away from me doubting, I would still yet have spoken exactly as I have done, without leaving out a word; for in the words lie Holy Fulfillments!" ("New Year 1935" from the "Resonances To the Grail Message")

As for the failure of the Called Ones and humanity in general, the direct consequence of that was not the reworking of the Message into a different form, but the severance of The Love and The Purity from the physical bodies of Frau Maria and FrI. Irmgard in 1936 and 1937 and, finally, the severance of Imanuel from the physical body of Abdruschin. "The Word should not be adjusted to human beings, but human beings to The Word! For The Word is, the human beings, however, are still yet to be." ("I Send You!" from the "Resonances To the Grail Message")

In His statements the Lord Himself destroys all of the official explanations of the Grail Movement, stating that He would never,

Little Known Facts and Personal Reflections on The Issue of
The 1931 Grand Edition of The Grail Message

under any circumstances "readjust" the Word to the ever-sinking level of mankind. He states quite categorically that He would never do so, but would speak "exactly" as He had done "without leaving out a word". What can be plainer than that? And whose authority can ever overturn these Statements of the Lord?

FACT #4:

The Lord could never have removed the Closing Statement from His Message. Such an act would have been tantamount to self-denial!

Not only do we find innumerable changes and deletions in the 3-volume edition, but these deletions for the greater part are aimed at withdrawing the references and the explanations that have to do with the Identity of Imanuel and of His Divine Mission.

Especially shocking is the removal of the Closing Statement, which is the Declaration/Disclosure of the Identity of the Author of the Message. Here it is:



Closing Statement

**Abdruschin has now completed His
Message to mankind.**

**After the completion there now arose in Him
the God-sent Son of Man**

IMANUEL

**promised by Jesus the Son of God Himself
for the Judgment and Redemption of mankind, after
prophets of old had already drawn attention to Him.**

**He bears the Insignias of His High Office:
the living Cross of the Truth radiating out of Him
and the Divine Dove above Him,
the same Insignias as were borne by the Son of God.**

**Awaken, oh mankind,
from the sleep of your spirit!**

Disciple Helmuth Muller was the first one to point out that the withdrawal of this Declaration by the Son of Man would have been tantamount to the denial (even betrayal) of His Origin and His High Mission. So the crucial question that each one of us must ask ourselves is: would the Real Son of Man ever withdraw this Declaration from His Message? Jesus refused to do so, refused to disavow His Divine Origin - and so would have Imanuel. The mere fact of the deletion of this Declaration from the 3-volume edition, therefore, serves as proof positive that the changes in it were not made by the Son of Man Himself. In addition, numerous other passages where the Lord identifies Himself as Imanuel, repeating and reinforcing this Identity, have also been deleted from the 3-volume edition. (In the lecture "Omnipresence" alone, there are 3 (three!) extended references to Imanuel and His Mission, which have been deleted.) As Herr Muller argues in his Open Letter to Frl. Irmgard, if for some reason the Lord did decide to withdraw all references to Himself as Imanuel, He would not have done so without providing some explanation for it right there in the Message. (Extensive quotes from the text of Herr Muller's Open Letter are posted here in a French translation <http://jetemoigne-hsh.com/histoire-imposture-devoilee/chapitre04.php>. A "Google" English translation of it can be done, which is serviceable. Click on "Language Tools" in Google).

True, we all know of one instance, in which the Lord ordered that Declaration page to be removed - but He specifically stated that it was only a temporary change, applying only to that particular set of books (small in number) and, most importantly, that the Declaration page was to be restored later. The circumstances were extraordinary too. This was in 1937, in the aftermath of the foreign currency scandal, into which the Lord was dragged, so that particular shipment of books of the Message was being sold as payment against the foreign currency scandal. Some have speculated that the Lord did not want the Declaration to be

included in the Message in case the Word were to fall into unclean hands. Another reason might have been is that at that time Gestapo was looking to annihilate anything that even remotely resembled a "cult". Be it as it may, the fact remains that the Lord stated (in writing) that this was to be only a temporary change.

We firmly believe that if more Crossbearers would take the time to familiarize themselves with the Lord's Own Statements, many of which have been withheld from us, they would seriously begin to reconsider this whole issue of which edition is the truly authenticated one. And if they add to that the evidence of the radiation-severance of Frau Maria and FrI. Irmgard, then they would have every justification to develop serious doubts and distrust of the official explanations which have been offered to us and repeated, like a mantra, for decades.

FACT #5:

The specific order of the lectures in the 1931 edition is based on the unchangeable principle, according to what the Lord said.

"The Structure has to remain as I have given It to you. And whoever seeks to undermine It must be excluded from the Grace of extending It to others."

(Lecture "I Send You!" from the "Resonances To the Grail Messages")

According to the official explanation of the Grail Movement, the 3-volume edition is better suited for the absorption capacity of the present-day mankind. But if we concentrate on comparing the two editions (the 1931 edition with the 3-volume edition), a puzzling question arises: how would this reshuffling of the lectures we see in the 3-volume edition - mixing the beginning lectures with the much more advanced later lectures from the two volumes of the "Resonances To the Grail Message" - how would all this skipping around help mankind grasp the Message better? It actually makes

it much more difficult and confusing for the reader! This is why the Lord admonished us in the lecture "I Send You!" from the "Resonances To the Grail Messages":

“Do not also mix anything from the lectures of the present time with the contents from the beginning of The Message; for they cannot be united, because they must follow one after the other, in order to produce the steps for the correct understanding.”

In that same lecture the Lord then goes on to reveal His construction principle behind the 1931 Grand Edition:

"There is an ongoing maturing unconditionally demanded in the sequence determined by me; for I begin with the early stages of the hitherto understanding and gradually increase the Knowledge such that a human spirit can follow me therein. Then I draw apart ever further the parts of Creation, separate much that has hitherto still remained under one collective expression into new parts which I had not yet mentioned beforehand."

"In its construction The Message offers the human soul a continuous upward progression until its supreme completion!"

In 1931 edition the Lord made the recognition of the Son of Man so easy for every human spirit of good will, as He gradually took us up the ladder of recognition step by step, culminating in that ultimate revelation of the Author as Imanuel bringing us the Message from the Holy Grail. This step-by-step ladder is totally missing in the 3-volume edition. The recognition of Imanuel is made much harder and not nearly so natural and inevitable as in the 1931 edition. It can even be argued that the Grail Movement establishment turned this recognition into a kind of intellectual game, where one needed to supply "proof" that they have recognized the Son of Man by writing to the country leader about it. This turned it into a rather clumsy and unnatural procedure, in our view.

A frequent argument in support of the 3-volume edition is that throughout his life the Lord made many changes to His lectures. This sounds good on the surface of it - but only on the surface. A less superficial look at the numerous changes to the lectures made during the Lord's earthlife reveals that these changes were made only to those lectures, which were written before the 1931 edition and to the ones after the 1931 edition. Once the 1931 edition was completed, no further changes were made to the lectures inside of It. In fact, the 1931 Grand Edition stands as something quite apart from everything else the Lord wrote - so that it even becomes conspicuous how He treated It as an Entity-in-and-of-Itself, an Entity Complete in Itself and not subject to any change. There is a very good reason for this. To understand it, we have to focus on the radiation-processes during the Lord's earthlife. The Power of God was sinking into Him throughout His earthlife in stages: first, there was a long and painful period of learning and preparation, then in 1923 Jesus descended into the World of Matter (though not into Gross Matter) to personally bestow the Great Mission upon the Lord. From that time on, the Lord worked as Abdruschin-Parsifal, shaping and reshaping, reworking the Form of the Word, seeking to mold It in such a way as to make It most useful and most accessible to us. This is why we see so many changes in the lectures and editions of that particular period (app.1923--1931). In 1929, however, the most significant event occurred: the full Power of God was finally able to sink into Abdruschin's physical body - the Power of Imanuel! From that moment on, from the moment the Lord proclaimed on December 29th, 1929:

"I am He, Imanuel", it was Imanuel Himself Who reshaped and reworked the Message into Its final Form. For the first and only time, it was Imanuel Who put His Seal upon this Form of the Word, declaring at the end of the 1931 Grand Edition: "Abdruschin has now completed His Message to mankind. In him has arisen IMANUEL..." ***Thus the 1931 edition is the only edition that has***

been finalized by Imanuel.

The proof is right there on the page, where He declares Himself as the Author of the Message from the Holy Grail. No other edition dares to bear this inscription, because no other edition was written by Imanuel. All the work of Abdruschin on earth has led up to that 1931 edition, because only then did the full Power sink into Him. Afterwards, other lectures came into being and various changes were made to them, but all these lectures (written after 1931) were meant to stay apart from the Finalized Form of the Word, as was clearly indicated in their title: they were "Resonances/Echoes To the Grail Message", not the Message Itself. The Message Itself, after Imanuel put His Seal on it, was never revised again. How could It have been? Imanuel is the Ultimate Power and therefore the Ultimate Perfection, which permits no alteration.

Possible reasons which might have prompted Frau Maria and Frl. Irmgard to make changes to the original 1931 Grand Edition of the Grail Message

We now know that after the departure of the Lord, the Holy Word (1931 Grand edition) was left in the hands of human beings, Frau Maria and Frl. Irmgard. Why they did what they did is not for us to judge. In contemplating this whole issue, we haven't so much arrived at the "conspiracy theory" as at a kind of "desperation theory". Picturing what it must have been like to have the Lord torn away so unexpectedly, so contrary to the original plan - those who were left behind must have been desperately looking for a way to save the Message and the Movement, to salvage something of what has been done. It appears to us like at that critical point in time, they came up with "their own" plan, instead of placing their trust in God, asking for His help and then leaving it to His Wisdom to come up with a solution. Instead, they pressed ahead with their own (very human) solution and established the International Grail Movement in direct opposition to the Lord's Will expressed in His

letter of 19/7/1938 (reproduced on our [Declaration](#) page.)

So even before coming out with the 3-volume edition, Frau Maria and Frl. Irmingard had already created a precedent of disregarding the Wishes of the Lord. They had violated His wishes by re-establishing the Grail Movement after His departure. What was to prevent them from changing the form of the Message? It strikes us that it was their opinion that mankind would now need a different form of the Word, since the Lord was no longer personally there. Nowhere in His writings has the Lord ever stated or even hinted that the form of the Word would need to be changed because of the failure of mankind. On the contrary, the entire Message (of any edition) vehemently contradicts any possibility of such an outrageous accommodation ("The Word should not be adjusted to human beings, but human beings to The Word! For The Word is, the human beings, however, are still yet to be.") There are also several eyewitness accounts which contradict it as well. Most prominent among them are Herr Wagner's famous Testimony and Herr Muller's Testimony.

Another significant fact (that most Crossbearers are not aware of) is that the Lord never gave His earthly name (of Bernhardt) to Frau Maria or to any of her children. Frau Maria remained Maria Freyer even after the Lord married her. Also the Lord never actually adopted Frau Maria's children, so they too bore the name of Freyer. It was only after the Lord's departure that they all took the name of Bernhardt. The Lord left no Last Will and Testament. Originally, the copyright for the 1931 edition belonged to "Der Ruf", which was shut down by the Nazis and never reopened. The Lord did not transfer the copyright ownership to Frau Maria, as would have been natural had she remained connected with Maria the Rose of Creation. This is yet another piece of evidence, clearly proving that at the time of the Lord's departure Frau Maria was no longer connected to that Maria, Who is a Part out of Imanuel. Some Crossbearers have speculated that it is because Frau Maria could

not claim ownership of the copyright for the 1931 edition that she and Frl. Irmingard took it upon themselves to make the changes to the Grail Message. And these changes had to be radical enough to warrant the issuing of an independent copyright.

Be it as it may, what we do know for certain (because it came to Light in a recent legal battle between Sprick and Bernhardt) is that there has never been a document in existence in the Lord's Own Handwriting proving that He made any changes to the original 1931 edition of the Grail Message. In place of such proof, the court accepted Frl. Irmingard's personal testimony (as the Leader of the Grail Movement), in which she stated that the Lord dictated the changes (to the original 1931 edition) to her and that she wrote them down herself, after which she inserted these pages into the relevant places in the Message. Here again, we believe that there was no ill intent on her part, nor even the "falsifying" of the evidence in the usual sense of that word. She must have truly believed that she "heard" the Lord's Voice dictating these changes to her - because in a very human way she believed herself to be still connected with Imanuel, despite the severance. This is the only way we can explain this whole thing to ourselves: that both she and Frau Maria never really accepted the fact that after 1937 they were severed from Imanuel. This fact, however, is demonstrated by the Lord Himself through His Own Words and Acts.

To us, the situation with the 3-volume edition is analogous to what happened with Jesus' Disciples. With no evil intent, they passed on certain things as "facts", which we now know to be incorrect. But most Christians have developed such trust of the Disciples that they have come to treat their words with the same degree of unquestioning devotion as Jesus' Own. In our view, the situation for the Crossbearers is no different, when it comes to Frau Maria's and Frl. Irmingard's statements. But now, in light of the newly surfaced evidence, we all have to choose between the Lord's plainly categorical pronouncements (that the form of the Message

will never be changed: "And if the entire world constantly covered me with mockery and scorn, and if even all had to turn away from me doubting, I would still yet have spoken exactly as I have done, without leaving out a word) and those of His closest associates (claiming that the Lord did change the form of the Message to accommodate the sinking mankind). It is understandable to us how the high spiritual standing and authority of people like Mr. Vollmann (not to mention Frl.Irmingard and Frau Maria) has a kind of paralyzing effect on Crossbearers. They are afraid of being called "disloyal", "distrustful" and, above all, "intellectual". Yet we know from history that even the people with the highest spiritual authority and the highest Callings can make mistakes on critical issues. In the final analysis, it is only the Lord that we owe our allegiance to - and no one else.

All this should only inspire us to develop a greater attitude of humility, as we move into the climax of the Judgment, and to redouble our efforts to save what can yet be saved within ourselves. At the same time, we should keep in mind that the more we cling to any erroneous conception, such as that Frau Maria and Frl. Irmingard were Divine and therefore, even after 1937, could speak and act in the Name of Imanuel, the more we hamper not only ourselves but them. It is just out of love for them that we should take the facts outlined here to heart and re-adjust our attitudes accordingly.

Since Frl.Irmingard stated in her testimony that the Lord dictated to her the changes to the 1931 edition, an agonizing dilemma has materialized for the Crossbearers, who are striving to objectively re-examine this issue of editions anew: we are put into a position where we have to choose between the words and actions of the Lord and those of Frau Maria and Frl.Irmingard (as well as the Vollmanns, Swarovsky and quite a few others). On the one hand, we have the Lord's Own Statements that the Form of the Message

will never be changed. He uses the expression "not one word" of It will be left out or changed (but rather it is mankind who will have to change) in order to emphasize that He really does mean the Form and not just the Content of the Message. This is an absolutely categorical statement of His that we have on one side of the scales. On the other side of the scales, we have Frau Maria and Frl. Irmingard (along with numerous others falling in line behind them) testifying that the Lord did change the Form of His Message at the very end. This is the dilemma now, and each one of us has to choose between these two conflicting testimonies. As agonizing as it is for me and Gregory, as much as we have grown to love and admire all these people (particularly the Vollmanns), in the end we choose the Lord's Own words over theirs.

We have always admired Mr. Vollmann's writings and we still continue to read and re-read them often. In this connection, we recall something that we read a long time ago in one of the old publications of "The Grail Acts On Earth" written by Mr. Vollmann. These publications used to be given to those, who have requested the Sealing. The Grail Acts and the Festivals were explained in them. Mr. Vollmann inserted a brief note at the beginning of his explanations, which said something like: "All explanations are based on the Knowledge from the Grail Message. If, however, a contradiction is perceived between these explanations and the Grail Message, then in each case the Grail Message is to be given preference". This summarizes exactly how we feel about Mr. Vollmann's well-known explanations about the 3-volume edition (given in the "red book"). In us, these explanations have given rise to a conflict, because we perceive a contradiction between them and what the Lord had written about the unchangibility of the Form of the Word. So, following Mr. Vollmann's advice, we give our preference and our trust to the Lord's Statements over his.

Little Known Facts and Personal Reflections on The Issue
of The 1931 Grand Edition of The Grail Message

Having gone through so much suffering on this, we fully empathize with anyone who bravely attempts to once again grapple with this issue, instead of just quickly quoting the same old rationalizations.

In conclusion, we want to say that we feel nothing but love and respect for all, who fervently and honestly strive to do the Will of the Lord, regardless of which edition they consider to be His last.

For a critical evaluation of the Grail Movement's response to the above facts, see our page:

These my Words have not been changed in the slightest. They read today exactly as they did from the beginning and they provide part of proof and basis for my response.

As they are now they were from the beginning. If one or the other person's own conviction should have shifted or changed through other influences or intentions, there is no reason for charging me with the intention of any kind of deception!

- Abdruschin

DISCIPLE HELLMUTH MULLER'S
LETTER TO
IRM(IN)GARD

BY
HUGO SAINT-HILAIRE

Disciple Hellmuth Muller's Letter to Irm(in)gard by Hugo Saint-Hilaire

According to the official statement of the Grail Administration given by its spoke's man, Apostle Herbert Vollmann, It was Abdruschin Himself who reworked His Message over the last two years of His life at Kipsdorf, to end up with the current 1949/51 edition, presented as the Last Hand edition. As per Roselis Von Sass of The Order of The Grail in Brazil, it might have been during His last four (4) earthly years.

And yet, according to The Disciple Hellmuth Muller-Schlauroth with whom The Lord lived in Schlauroth from September 1938 till Pentecost 1939, Abdruschin never told him He was reworking His Message. He had indeed written, since He asked Joseph Wagner to hide a packet of paper manuscript of five (5) centimeters tick, which Joseph did by putting them under a beam in the attic of Schweizerhof at Kipsdorf. But those papers have never been found till now. Till today, many have looked for them in vain. On the day of the Festival of Radiant Star 1996, the soul of Joseph Wagner was reported to have manifested through a medium, talking in full consciousness to say that those were Texts of Suffering in which Abdruschin had expressed all His bitterness vis-à-vis the behaviour of the Called ones and humanity. That tally with the account of Joseph Wagner while he was still alive, quoting the Lord, Mr. Wagner wrote:

“You know well, because I already told you that your home (household) will go very well as long as your spouse (wife) will aspire to the Light. Lead your life in that way and act intelligently because the couples of the honest chosen ones

will face hardships and will not be spared of the blows, here, on the earthly globe amidst this humanity; but those chosen ones could always grab My Hand through the intuition. Thus have I also given the Write-ups that you have hidden, Mr. Wagner. Perhaps they will still help to attain some valuable goals”

(Abdruschin)

On Mach, 12th 1938, Abdruschin was incarcerated in the prison of Innsbruck. It was the Disciple Hellmuth Muller who succeeded to free Him by going to the main office of the Fuhrer on Prince Albrecht street in Berlin, in July 1938, to see the deputy of Heinrich Himmler the Head of SS, to ask for His liberation. Muller was a member of the German national-socialist labor Party (NSDAP) and already in September 1935, hinted Abdruschin of his intention of quitting it.

“The Lord advised me against that by mentioning, that it might be necessary in the interest of the Grail, to be defended by one or the other in this organization”

(Hellmuth Muller)

Sure enough , his contacts with the Nazi Party was very helpful to him in his moves to free the Lord,among other things thanks to Grete Hess, the sister of Rudolf Hess, the deputy of Hitler, who made herself available to get information for Muller on the Bernhardt issues. In August 1938, the secretariat of the Gestapo at Gorlitz freed Oskar Bernhardt but commuted His punishment into house arrest. Abdruschin had to choose between Igls in Tyrol or Hellmuth Muller's place at Schlauroth in Silesia near Gorlitz at the

Polish border. He first chose to stay in Hellmuth Muller's place, where He lived with His family, Hellmuth Muller himself and his staff, from September 1938 till June 1939, then for two (2) and half years till His Departure on the 6th of December 1941, He was able to have a personal residence with His family in the house of Disciple Giesecke at Kipsdorf, since Disciple Giesecke and his wife were not living there. In the official biography of the Lord, Apostle Herbert Vollmann carefully hides the involvement of Hellmuth Muller and present things as if Abdruschin had never been to Schlauroth where He however stayed for nine (9) months with Maria, Irmgard, and Alexander. When Herbert Vollmann wrote that Abdruschin was exiled with His family at Kipsdorf, that does not correspond exactly with the reality. Yet in 1993, in his Red Book, without saying it all, he lifted the veil a bit more, while keeping Hellmuth Muller in the dark.

“After a short, enforced stay in Schlauroth near Gorlitz, Abdruschin and His family moved to Kipsdorf (Erzgebirge) ...”
(H. Vollmann, Red Book. P. 49-50)

Hellmuth Muller was present at Kipsdorf when the Lord departed this Earth and was the only one authorized to be part of the port bearers, after he had organized in the absence of the Green Knight Kurt Illig, the funeral of the Lord on December 11th 1941 at Bischofswerda, in Saxon, His birth town.

To this faithful one, who has seen the Lord till His last day, the Lord has never mentioned in the slightest way any reworking of the Grail Message. Now, this is what Hellmuth Muller wrote on the 6th of March 1976 to Irmgard Freyer on that matter:

“Who made the changes to the “Message of the Grail” in the post-war editions against the Great 1931 Edition published by the Lord and to “The Resonances to the Message of the Grail I” from 1934?

The three volumes edition of 1961/1962 bears the mark “the edition of the last hand.” That would mean this is the last version, reworked by the Lord Himself. You, too, Miss Irmingard declared years ago that all the changes in the Message were made by the Lord and that the Lord’s manuscript made by Him is in your hands. This declaration constantly awakens new doubts. These doubts would be immediately eliminated, if you publicly exposed this manuscript – the full manuscript – which you announced as ready for printing and as signed by Him. The Lord declared irreversibly in one speech in Kipsdorf on October 26, 1939, that is, at a time when HE and the Message of the Grail were in political anathema:”These My Words have not been changed in the slightest. They read today exactly as they did from the beginning and they provide part of the proof of My response. As they are now, they were from the beginning. If one or other person’s own conviction should have shifted or changed through other influences, there is no reason for charging Me with the intention of any kind of deception! Nothing has been done or changed from My part, but everything has remained as it is, **word for word**. These words are My unchanged, complete conviction...”

The Message was therefore not changed in the smallest degree until October 26, 1939. Hence, only from this day onwards could the Lord consider the thought of reworking the Message. Till the day of His earthly death He had only two years to make numerous deletions, shortenings, insertions, relocations of the lectures, to remove old lectures and add new ones and to produce a new manuscript, ready for typesetting – and the last year of His life was already marked by illness. It was impossible. But it is by no means only the reasons of time that make me doubt there is a manuscript, corresponding to the present text of the Message and prepared by the Lord "for printing", but there are far more serious reasons. The Lord was a Bearer of a Divine Mission. HE declares in HIS Epilogue in the Original Message:

“I am He, the Son of Man, IMANUEL”

This declaration is repeated and reaffirmed on many places in the Original Message. I now quote from the lecture “Jesus and Imanuel”: “There thus exist in reality: Jesus, The Inborn Son, and Imanuel, The Outborn Son. Both are Sons of God and, according to human conceptions, Brothers.

...

God has brought the great Sacrifice to all humanity and Creation in The Son of Man alone! To me, as Imanuel, no gratitude is thereby due; for the highest joy fills Me that I am permitted to serve God in His exalted Will! Only I alone am indeed able to jubilantly intuitively sense His Greatness, His Glory and Wisdom, His Purity, His Might! What is the entire Creation against this high Knowledge, against this intuitive sensing! Nothing! **I do not also feel to be here for the wishes of these human beings**, no, looking upwards I live, blessed alone in the fulfillment of The Holy Will of My Primordial-Eternal Father, of The One and Only God and Lord!”

(Resonances1, 1934, Jesus and Imanuel)

The above stated closing word as well as all lectures or texts directly speaking about the Lord, are not in the post-war editions, despite the fact that the Lord still before and after HIS declaration from October 26, 1939 spoke of Himself as of an Envoy of God!!! Had the Lord Himself crossed out the declaration that He was sent from the Divine sphere with a Task, it would be tantamount to revoking, even betraying His Mission. HE would have thereby shamefully failed all those who trusted Him. But of course only the most malicious adversary could attribute such a low conduct to the Lord. Not differently, however, acted those who, in the editions that appeared after the death of the Lord, deleted or changed the respective passages, or made a "new" Message of the Grail from fragments that were not prepared for printing. They, too, make

Him a traitor to His Mission!!!

To clarify the point, I emphasize that I do not speak about grammatical mistakes that were corrected, rough stylistics that were improved, foreign words that were translated and other details, but only about the fact that in the post-war editions the Lord is no longer the God-Sent Son of Man IMANUEL, whom Jesus promised. When you speak in a way as if the Lord crossed Himself out for the future generations, you blatantly desecrate HIM. You thus accuse HIM of revoking, of conceit, boastfulness, error, even of blasphemy to God!

“Mrs. Maria did not believe in His Mission already during His life. I can testify to that. When I was present in Kipsdorf on December 6, 1941, on the day of the Lord's death, I was mostly in the living room. One or two hours before the Lord left His earthly body, Mrs. Maria came to me. She stood in front of me and asked:

“Can you still believe that He is the Son of Man? I can't believe it.”

I replied, utterly alarmed: “But, Mrs. Maria, how did this occur to you?” She answered: “Well, because He suffers so much!” I replied: “But, Mrs. Maria, remember Jesus. He had to suffer even more. He was crucified.” She turned away from me with these words: “You are, of course, right in this!” she left the room and went again into the Lord's room.

THIS IS MY SWORN TESTIMONY.

The Lord says in the Resonances, volume 1: “Then they (human beings) will already recognize the richness of my Message, **from which no word will be changed, but It is and remains as It has now been given by me.**”

That the Lord should make changes for a possible future edition in

conflict with these words that firmly bind Him (to even consider such a thing in His last years of life was absolutely impossible for political reasons), changes that completely and fundamentally change the meaning of the Message and that He should completely delete from It clear statements about His Person as well as about His Mission, this HE wouldn't do without giving an explanation for it either in the foreword or in another place in the book. Every scientist will provide notification on the title page of the new edition if it is changed or reworked, or formed completely anew and will further explain what makes it different from the previous edition. Should the Lord, who was an exceedingly conscientious author, forget to do that? Could He throw His readers in doubt and uncertainty in such a fundamental question? In the Newsletter (of the International Grail Movement) number 11 of February 1956, Dr. Walkhoff explained the changes in the list for German cross-bearers, as follows: "It happened only because of the human beings, so that they may better absorb, based on the knowledge that their behaviour necessitates changes." The management of the Grail Movement often uses this explanation, but, unfortunately it contradicts the Message. The Lord says:

"The Word should not be adjusted in accordance to human beings, but all human beings to The Word! For The Word is, the human beings, however, are still only yet to be!" That is, and I don't mean to be rude, foolish deception! Because, where in the least, relating to this, has the Lord made His Will known? The Lord left neither Will nor last wishes behind Him, nor any provision in case of His Departure...

I contest with the greatest firmness the allegation according to which the Lord had reworked the Message into the presently existing form and thus betrayed His Mission. And I contest as well the declaration stating that the Lord had left behind Him a finished manuscript expressly designated by Him as ready for printing for a new edition of the Message. I also contest the statement saying the

Lord had left a written clause to only print the Message in the future according to that manuscript.

This thus consolidate the certainty that after the war, the Message of the Lord was stripped of Its deepest and most precious contents” (Hellmuth Muller).

On the same page 5 of the Newsletter of February 1956 referred to by H. Muller in his letter, Dr. Walkhoff adds:

“Moreover, till the end of 1950, the two (2) editions were sold, and in some special cases, even later. The first edition of the Message will be made available to all in a future time. For us, the Will of the Lord is paramount, and according to It, henceforth, will only be transmitted to people the reworked edition by Him”

(Dr. Walkhoff)

The sentence: The first edition of the Message will be made available to all in a future, clearly shows that in 1956, the International Grail Movement was still hesitating to definitely throw the Great Edition of 1931 into the dungeon. Because if the Lord had clearly decided to make available only the 1949/51 edition of the Message, why should the Grail Administration considering a future spread of the 1931 Great Edition?

Such possibility is however no longer imaginable since the death of Irmingard Bernhardt – Irmgard Freyer, since, as we are going to see, on the basis of Irmingard Bernhardt – Irmgard Freyer's sworn declaration of December 6th 1985, only the reworked – truncated 1949/51 edition is now considered as final by the International Grail Movement – the Church of Vomperberg, the Grail Foundation (Stiftung Gralsbotschaft) – the Church of Stiftung and all national Movements such as Grail Foundation of Canada – the Church of Lac Simon, including the Order of Grail on Earth (Ordem do Graal na Terra) – the Church of Brazil. Mister Muller insisted on the fact that “the Lord, in the post war editions, is no longer the One who was promised by Jesus, the God sent Son of

Man” It’s true and the Lecture Omniscience is the most flagrant proof! In that Lecture alone, three (3) times the Name of IMANUEL was deleted in the 1949/51 edition of the Church of Vomperberg’s Grail Message! Three (3) times!
Here are the three (3) removed passages:

“ The human spirit gives proof of how far removed from the volition to ascend he is in thinking that it is of no consequence to him whether or not he knows of the IMANUEL since there had been no talk of Him before. They have no other reason to close themselves off with their typical obstinacy from revelations of and about Him at the current Cosmic Turning Point, instead of accepting everything with joy and gratitude! ”

(Abdruschin, 2R3, Omniscience)

“ ...to the realization up to the existence of IMANUEL, in Whom the Turning Point is now being fulfilled! ”

(Abdruschin, 2R3, Omniscience)

“ Therefore you must now know of IMANUEL; because the time for you is here! ”

(Abdruschin, 2R3, Omniscience)

In the Lecture the Holy Mountain, the paragraph in which ABDRUSCHIN says that He is One with the Father was removed!

“ For you know Who I AM; the All-Holy Will of God the Father! In this lies the clear explanation that I come out of God the Father, serving Him by everything I do with His Primordial Power and Omnipotence and that I AM in HIM and HE is in ME! ”

(Abdruschin, 2R Annex, The Holy Mountain)

And that is not all!

Among the 15 removed Lectures which we don't find in the truncated 1949/51 edition of the Church of Vomperberg, there are the Lectures **Son of God and Son of Man** (MG10) and Jesus and Imanuel (1R16).

The Lord could not have deleted His name in so many parts of His written Work, especially when it comes to referring directly to His True Identity, like for instance in this sentence of the Lecture Christ said...! which was removed in the truncated 1949/51 Grail Message:

“ I, Imanuel say unto you today ”
(Abdruschin, 1R19, Christ said...)

The Lord cannot just wipe out Himself from His Write-ups, His Word; impossible! Because that will be, as Hellmuth Muller wrote tantamount to a disavowal, a betrayal of His Mission before His Father! Just like Maria, the Rose, a Part of PARZIVAL, could not Herself truncate the Holy Word in that way! Maria Freyer-Bernhardt, yes! But not Maria, the Rose! In the same way, Irmingard the Pure Lily, a Part of PARZIVAL, could not Herself too truncate the Holy Word! Imrgard Freyer, yes! But not Irmingard, the Pure Lily! We will come on this question in the next chapters.

How can one dare to think even if for a thousandth of a second that ABDRUSCHIN, the Son of the Holy Spirit, a Part of Parzival, or Maria the Rose, or Irmingard the Pure Lily, in short the HOLY TRIGON, would have disavow Itself before men, and thus destroy Its Own Mission?

JESUS, the Son of God didn't do that, ABDRUSCHIN, the Son of the Holy Spirit, the Other Son of God didn't do it either!

“Christ was the Living Word. I am the Living Cross and the

Sword! Christ was not His Name, His Name was Jesus. He was a Christ, because Christ means: He who shows the Way to the Light. I am a Christ, but I bring Judgment!"

(Abdruschin)

Him, Abdruschin who had never turned His back on the youthful theatrical and fictional works of Oskar Ernest Bernhardt, for what reason would He have disowned His Divine Work?

It is true that a certain number of copies of the 1931 Great Edition of the Grail Message were transported to Vomperberg from Switzerland in 1937. The Lord asked the shipping manager to remove the page of the **Epilogue** – this Epilogue is neither a Lecture nor an Appendix in which He referred to IMANUEL; this request concerned a limited number of copies and for a certain period of time only. The above mentioned copies were requisitioned by His detractors, the Gestapo, the Nazis secret police who was hunting down anything that looked like a cult.

Abdruschin had never deleted the Name IMANUEL from the 91 Lectures of the Grail Message as it was done in the truncated 1949/51 edition of the Church of Vomperberg. Here is the text of that instruction as quoted by Herbert Vollmann in his Red Book:

“I would ask one more thing of you: before shipment, have the one leaf before the Appendix that makes reference to Imanuel cut out of every book, irrespective of the language in which it is printed!

This is very important, for it will make it to spread the Message, which will have to be taken objectively. It will then remain unassailable even to enemies. With this or that reader, the direct reference would automatically call forth opposition, for such is the nature of the human spirits. With this leaf removed, the Message will be more readily accepted. **But only with those that are presently being sold, not with the entire stock, because later on it can once more be left in place.”**

(Abdruschin, quoted by Herbert Vollmann in his Red Book, p.42)

Here is the Epilogue in question:

**Abdruschin has now completed
His Message to mankind.
In Him has arisen the Son of Man sent by God**

IMANUEL

**the Envoy of God, the Son of Man, whose
coming to judge and to save those who have not
cut themselves adrift from salvation,
was foretold by Jesus the Son of God in
corroboration of the prophecies of the
prophets of old. He carries the insignias
of His high Office:
the living Cross of the Truth radiating
from Him and the Divine Dove above Him,
the same insignias as were borne by the Son of God.**

**Awaken, oh man!
For your spirit is asleep!**

(Abdruschin,
...Epilogue of the 1931 Great Edition of the Grail Message)

Even though the instruction was meant for just a certain number of already edited books, and for just a certain period, this Epilogue was definitely removed by the Church of Vomperberg – the International Grail Movement and the Church of Stiftung – the Grail Foundation, from the truncated posthumous editions that they published, with many other references to IMANUEL contained in the 1931 Great Edition, the Complete and Original Grail Message.

As consequence of this treacherous deception, The Light has withdrawn the Original 1931 Holy Word from the hands of the International Grail Movement – the Church of Vomperberg. Because the 1931 Great Edition, the Holy Grail Message with Its Resonances has been deliberately stripped off important Passages for absolutely inconceivable reasons to us, it is Mister Bernhardt of Bernhardt Editions of Montreux, in Switzerland, who, since 1998 is publishing It. Here, the fact that a namesake of Oskar Ernst Bernhard, a certain Bernhardt, could publish the 1931 Great Edition of the Grail Message with all the Lectures of the Resonances to the Grail Message is, seen from spiritual symbolism, highly significant! It is as if the Lord had Himself retrieved His Original Work, rejecting thus all the lies of the Church of Vomperberg concerning His Word.

At the end of his letter, Hellmuth Muller had allowed that the contents of the latter could be one day be made public for the Adherents of the Grail Message if events warranted it. With the publication of these excerpts, it is the fulfillment of this important farsighted disposition that is carried out.

To know the Intentions of the Lord concerning the Holy Word, we only have to deepen ourselves in the 1931 Great Edition as well as Its Resonances, because all that we have to know on that issue was already written.

It is up to each one to get the proof by and for himself! I only open the way.

“... You must leave my Message unchanged from the first to the last word if it is to benefit you. You must first experience it *within yourselves* so as to form your outward life in accordance with it! If you do this you will proceed in the right way, and Luminous Heights will open themselves before your spirit in order to permit you to pass through to the highest realm of joyful activity of the blessed human spirits, which you call Paradise...”

Abdruschin

WHY TWO EDITIONS?

Why Two Editions?

Many a reader of The Grail Message has heard or read about it. The existence of two versions and editions of the book In the Light of Truth – The Grail Message is now a commonly known secret. Abdruschin published the book In the Light of Truth – The Grail Message during his life in 1931 as a finished and consistent work. Information and statements emerged in the late 1940's and early 1950's that Abdruschin reworked His main work In the Light of Truth – The Grail Message at the end of his life and determined the reworked edition as the only valid version for dissemination. This statement came from Mrs. Maria, the second wife of Abdruschin, the head and founder of the Grail Movement. Mrs. Maria founded the organization the Grail Movement and under the auspices of her copyright to the new edition, she began to disseminate this new "green", reworked 3-volume edition, the so called edition of "the last hand", through the Grail Message Foundation based in Stuttgart. However, there were voices and doubts already during Mrs. Maria's life about whether Abdruschin really had reworked His main work just before his death. To this conclusion led the very words of Abdruschin that the Message of the Grail given to humanity in 1931 must remain unchanged, while it was taken into account that Abdruschin as the God-Envoy would never contradict Himself and would not deny His words and deeds that were already done once in the past. The alterations in the reworked edition come across as very controversial, since, compared to the original, essential lectures, individual words and passages were omitted, and the composition of the book is completely reworked and the order of the lectures rearranged. Abdruschin's direct statements were left out that referred to the fact that He wrote the book as the Son of Man. Abdruschin's clear

Why Two Editions?

Declaration at the end of the book that He is the God-Envoy, Imanuel, the Son of Man, this declaration that also confirmed the origin of the book was completely left out. Could Abdruschin deny Himself and remove the seal from His book, which gave the reader confidence about who the author of the Message of the Grail was? Many a reader who could read the original 1931 edition of The Grail Message asked himself this question.

Abdruschin encourages us to examine and recognize the truth. This surely holds true in a much greater extent in the case of the Word of God, which should in our lives be the only indicator of the Truth. It is therefore appropriate that every reader and cross-bearer should occupy himself with the issue of the reworking of such an important work as The Grail Message brought by the God-Envoy, Imanuel, the Son of Man.

We must ask ourselves and answer some fundamental questions:

- Question no.1 – What did Abdruschin write in The Grail Message about the unchangeability of the 1931 edition?
- *Question no.2 – Was there some change because of which The Grail Message had to be reworked and the words of Abdruschin, already uttered, denied?*
- *Question no.3 – Can the God-Envoy contradict Himself and act against positions which He already expressed?*
- *Question no.4 – Did Abdruschin deny His Divine origin?*
- *Question no.5 – What is more important: the words Abdruschin spoke during His life or a statement about the reworking, which emerged only after His death?*

Question no.1

What did Abdruschin write in The Grail Message about the unchangeability of the 1931 edition?

Let us see what Abdruschin wrote in His The Grail Message.

“You must therefore first completely grasp The Message within yourselves before you can proclaim It to others! And if you want to transmit The Word, then do so in the form as I have given It to you! Let my Will remain therein as It is, and do not place your will along with It in the same words. –

This again requires that you precisely know my Will! When proclaiming my Message you must quite exactly follow the structure in the manner that I have given it to you! Therein lies a precisely deliberate, wise guidance for the human souls who long for Light.”

...

“Do not also mix anything from the lectures of the present time with the contents from the beginning of The Message; for they cannot be united, because they must follow one after the other, in order to produce the steps for the correct understanding. There is a continuous maturing unconditionally demanded in the sequence determined by me; for I begin with the early stages of the hitherto understanding and gradually increase the Knowledge such that a human spirit can follow me therein. Then I draw apart ever further the parts of Creation, separate much that has hitherto still remained under one collective expression into new parts which I had not yet mentioned beforehand.”

...

“Bound in the structure of my Message is the secret of All-Wisdom,

Why Two Editions?

which knows the human spirits and also their abilities better than you human beings do. And to this Wisdom you must in all cases submit yourselves, otherwise you will never attain what you are striving towards!

I do not transmit The Message to you so that you can proceed according to your discretion when passing It on to mankind, but I require that It remain immutable in everything It contains and how It is! Whoever wants to change just the slightest sense, the smallest word, even if in the best volition, makes himself guilty! It is The Holy Word of God, which the human being may not touch in order to perhaps adapt It more comfortably for himself, or also so that the indolent human spirits can understand It more easily!

The structure has to remain as I have given It to you. And whoever seeks to undermine It must be excluded from the Grace of extending It to others. Enough has already been transgressed in this regard with Jesus' Word, where human sagacity wanted to do the sorting only because this sagacity did not understand It, and because so much appeared inconvenient for earthly realisation. One would much rather allow what is earthly to prevail and distort The Word so that no accord would be found with the human way of thinking."

In its construction The Message offers the human soul a continuous upward progression until its supreme completion! Pay attention to this, never delude yourselves into deviating from it."

...

"Do not treat The Holy Word as has hitherto been customary in temples and churches. Do not alternately take parts out of the middle, the beginning or end, in order to then discuss them with illustration and explanation, but therein always only go forth the one firm way, which I have given to you in the structure. The Word

should not be adjusted in accordance with human beings, but all human beings to The Word! For The Word is, the human beings, however, are still only yet to be.

This time, the human being has to draw near to The Word, not The Word to the individual human beings.”

From the lecture “I send you!” in the Resonances to The Grail Message

“The present and subsequent lectures are an expansion of The Message! Whoever wants to understand them must also know The Message. It is one whole, which also must be kept to in the fixed sequence if there is to develop a proper Knowledge. Not one passage can be avoided thereby. And for a Knowledge of Creation, this is not too much to demand. He for whom this is too much will never be able to cope with it. Yet without such a Knowledge, there is no ascent anymore and also no sojourning any longer; for the time of being able to exist in ignorance about this is past. God, your Lord and Creator, now demands this of you! Whoever turns back from this, God will turn back from him! And without God's Grace the human being cannot exist. No choice is left for you at all if you want to exist any further; for God now places His conditions before the creatures!”

From the lecture “Distorted souls” in the Resonances to The Grail Message

“And if the entire world had continuously inundated me with mockery and scorn, and if even all had turned away from me with doubt, I would still have spoken just as I have done, without leaving out a word; for in the Words lay Holy Fulfilments!”

From the lecture “New Year 1935” in the Resonances to The Grail Message

“Then they will recognize the richness of my Message, from which no word will be changed, but It is and remains as It has now been given by me.”

From the lecture “And when humanity asks...” in the Resonances to The Grail Message

It clearly follows from these words that Abdruschin was of a mind during His life and during His writing these lines that His work In the Light of Truth – the Message of the Grail is definitely set and that nothing is to be changed about it. There is a declaration at the end of the original edition that Abdruschin has completed the Message of the Grail and Imanuel arose in Him. Hence, the 1931 Message of the Grail was sealed by Imanuel Himself, the Holy Spirit, who is the immutable perfect Law of God.

Question no.2

Was there some change because of which The Grail Message had to be reworked and the words of Abdruschin, already uttered, denied?

The management of the Grail Movement which defends the existence of the reworked green edition, the so called edition of “the last hand”, gives as the reason of the reworking the failure of humanity and claims therefore that a new, reworked edition from Abdruschin was necessary for a better understanding. This argument, however, contradicts the already written Abdruschin's words:

“The Word should not be adjusted in accordance with human beings, but all human beings to The Word!

Why Two Editions?

For The Word is, the human beings, however, are still only yet to be.

This time, the human being has to draw near to The Word, not The Word to the individual human beings. ”

... From the lecture “I send you!” in the Resonances to The Grail Message.

The reason of a better understanding in the reworked Message is therefore in contradiction with the fact that the sequence of the lectures in the new reworked edition is rearranged, which completely disturbs the logical upbuilding which was given in the original 1931 The Grail Message, and the rearrangement worsened the possibility of a correct understanding and of the upbuilding of conceptions which the book contains. In the original edition the upbuilding of the work and thoughts is made step by step and the thoughts from one lecture continue right in the next. By mixing up the order of the lectures from the beginning of The Grail Message with the lectures from the Resonances, the succession of thoughts was completely disturbed.

Let us read once more what Abdruschin wrote in the lecture "I send you!" in the Resonances to The Grail Message:

“Do not also mix anything from the lectures of the present time with the contents from the beginning of The Message; for they cannot be united, because they must follow one after the other, in order to produce the steps for the correct understanding. There is a continuous maturing unconditionally demanded in the sequence determined by me; for I begin with the early stages of the hitherto understanding and gradually increase the Knowledge such that a human spirit can follow me therein. Then I draw apart ever further the parts of Creation, separate much that has hitherto still remained under one collective expression into new parts which I

had not yet mentioned beforehand.”

These words of Abdruschin are clear.

Question no.3

Can the God-Envoy contradict Himself and act against positions which He already expressed?

Let us give in regard to this question a quote by German cross-bearers from a letter to Brasil:

“A crushing recognition. The human being accuses the Son of Man of lying and of breaking His word and of perjury on His Word, which latter HE Himself is and which comes from the Primordial Light, from God and the Lord!!! Contradictions in this are completely out of the question, for otherwise perfection would no longer be perfect! Here no twisting and turning and above all no intellectual sophistries come into consideration from those to whom the sound of the Light in the original Message is inconvenient only for the sake of earthly power and influence! The Lord is perfect and leaves no gaps and also no contradictions!”

Abdruschin as the God-Envoy acts out of and in the Divine perfection and therefore His deeds cannot be contradictory. For this reason it is not possible that He wouldn't give an explanation in the introduction or somewhere else in the reworked edition, clarifying that He made changes and in what the new edition differs from the previous one, just as every scientist or honest author does. Should Abdruschin who was a conscientious author forget to do this? Could He throw His readers in doubt and uncertainty on such a fundamental issue?

Question no.4

Did Abdruschin deny His Divine origin?

The declaration of the author of The Grail Message where He identifies Himself as the God-Envoy, the Son of Man, Imanuel, who completed this work and who was promised by Jesus was left out from the reworked 3-volume edition. The disciple Helmuth Müller was the first to point out that the deletion of this Declaration by the Son of Man would be tantamount to the denial of His origin and His high mission. Let us read what Maria and George Pearse write about this:

“So the crucial question that each one of us must ask ourselves is: would the Real Son of Man ever withdraw this Declaration from His Message? Jesus refused to do so, refused to disavow His Divine Origin - and so would have Imanuel. The mere fact of the deletion of this Declaration from the 3-volume edition, therefore, serves as proof positive that the changes in it were not made by the Son of Man Himself. In addition, numerous other passages where the Lord identifies Himself as Imanuel, repeating and reinforcing this Identity, have also been deleted from the 3-volume edition. (In the lecture "Omnipresence" alone, there are 3 (three!) extended references to Imanuel and His Mission, which have been deleted.) As Herr Muller argues in his Open Letter to Frl. Irmgard, if for some reason the Lord did decide to withdraw all references to Himself as Imanuel, He would not have done so without providing some explanation for it right there in the Message.”

Jesus Christ never denied His origin as the Son of God and He never revoked His message and teaching. Does anyone want to attach such behaviour to Abdruschin – the Son of Man? Abdruschin writes in The Grail Message that the knowledge of Imanuel is indispensable for humanity. And why should Abdruschin deny Himself?

Question no.5

What is more important: the words Abdruschin spoke during His life or a statement about the reworking, which emerged only after His death?

All these facts and the contradictions between the words of Abdruschin and the statements of others in favour of the reworked green 3-volume edition lead to the question which we must ask ourselves: whose statements should be taken as serious, binding and final? The statement of Abdruschin, the Son of Man, Imanuel, who was the God-Envoy, which He proved through having written the work *In the Light of Truth - The Grail Message* in which He brought such knowledge as no human being can possess or should we believe the statements that emerged after Abdruschin's death, which were given by Abdrushin's relatives, that is, by Mrs. Maria a Miss Irmingard who formed a certain unity with Abdruschin during His life in the so-called Trigon. The continuation of this connection after the death of Abdruschin is, however, doubted and there are testimonies that refute the continued connection after Abdruschin's death. Is the word of the living Son of Man less binding than these claims of persons and relatives of Abdruschin who were spiritually connected during His life? Everyone must answer this question for himself. This is not about judging and condemnation of some persons. Judging would be the case only if we were simultaneously handing down punishment. But punishment is reserved for God alone according to the known words "Vengeance is mine, I will repay." But we must form a judgment about the happening and acting of the persons involved after Abdruschin's death. The ability of judging and of telling the truth from lies is a necessary condition for the ascent of the human being. That we must form a judgment, being spiritually maturing spirits, is corroborated through Abdruschin's words from the lecture "Man and his free will".

Why Two Editions?

“Through its wish it is able to change the course in the vibrations like a rudder, as soon as the one no longer suits it. Thus it is able, here and there, to “taste”. In this tasting, it matures further and further, it slowly receives the capacity to distinguish, and finally the ability to judge, until eventually, becoming ever more conscious and certain, it follows a definite direction.”

Conclusion

The existence of the reworked edition and circumstances that led to it are very tragic and very significant for everyone who strives for spiritual ascent and seeks a stay in the Word which Abdruschin brought in the work *In the Light of Truth – The Grail Message*. The decision and taking a stand as to which edition is to be regarded as definite and which edition as outdated or false, or even as forgery is up to every individual serious reader of *The Grail Message* or cross-bearer. It is important not to leave your personal position and stance on the issue of the reworking of *The Grail Message* for fine-matter in order to see it clearly only after death in the beyond. Such a stand is very dangerous, because no one knows what the way and the environment will be in which he will find himself after death, he does not know whether a lukewarm and undecided attitude on the issue of the reworking of *The Grail Message* won't lead into a region of deception, semblance and pretence of various false facts and false opinions as it is described in *The Grail Message* that such regions exist in the beyond. It is very probable that the readers will receive in the beyond at best only again the already known Word of Abdruschin, which clearly speaks against the reworking of the Message and he will therefore again face the same issue with access to the same arguments. We cannot rely on the mercy that a direct answer to the issue of the reworking of *The Grail Message* will be announced to us.

After being arrested in 1939 Abdruschin gave a statement in October 26, 1939 in which he clearly said about The Grail Message:

"These my words were not changed in the smallest degree. They still read today as in the beginning and they stand simultaneously as a proof and foundation of my reply.

They were from the beginning, as they are today. If in this or that human being his own conviction shifted or changed under other influences or opinions, then I cannot be accused of some deceiving intentions.

From my side, nothing has happened otherwise or been changed, but everything remains so, word for word. And these words are my unchanged, full conviction, towards which I never wanted to persuade other human beings, because I draw only joy from the work itself and it is indifferent to me who and how many human beings will then say that this is also their conviction."

He also wrote in His letter to His disciple Mr. Joseph Kovář dated January 10, 1931:

"The entire Message is now already in the printer in order to be released in April as one big book. It was especially composed for this purpose. It also contains lectures that haven't yet been published.

The translation would have to be undertaken only according to this in itself closed work, and forever remain in this form."

These are again clear words confirming that The Grail Message was not supposed to be changed.

Why Two Editions?

Let us read now the last words of Abdruschin spoken on the last Festival of the Radiant Star on earth, which was celebrated by Abdruschin on December 29, 1937:

"Now go and experience! I have nothing more to say to you!"

That is a clear and definite end of Abdruschin's activity. Does someone want to claim that Abdruschin denied these His words that say He has nothing more to say and of all things, decided to rework The Grail Message? The testimony of Mr. Wagner that Abdruschin wrote something and then let it be hidden on the roof in Kipsdorf does exist, but no one knows the content of these documents, therefore it cannot be said that Abdruschin changed the decision He made on His last Festival.

All the facts and quotes mentioned here from the Word of Abdruschin are a sufficient and clear fact and proof for the serious seeker who objectively examines to make a clear judgment about whether the Word of Abdruschin concerning the impossibility of reworking The Grail Message is true or the statements of the followers given after the death of the author, statements that cannot be proven, because the manuscript in which Abdruschin allegedly made the changes for the reworked edition has not been given to the public to this date and it does not at all exist according to certain testimonies directly from the management of the organizations that are spreading the green 3-volume edition.

The real answer and proof about whether or not The Grail Message could be reworked can be obtained by any serious seeker only when he alone examines the power and the natural integrity and consistency of the original 1931 edition. In His lecture Abdruschin wrote that only that seeker who seriously wants to know the Truth and the Will of God can think of an ascent. No superficial seeker can hope to one day stand before the gates of Paradise. The author

Why Two Editions?

of this article has obtained the conviction by himself that the perfection of the original edition cannot at all be compared with the reworked edition where logical structures are broken, not to speak of the fact what very enriching information and words and passages are missing in the reworked edition, words that prevent the incorrect understanding of some conceptions and facts. Without this personal examination only blind faith remains for the reader in the earthly organizations and persons who are not the authors of Abdrushin's words.

Good luck in your examination.
Ing. Ondrej Janičko, Bratislava

Note:

Whoever is interested in further information and documents that concern the reworking of The Grail Message, in proofs, facts, opinions, testimonies, can send his request to the email given in the contact section. It is necessary to write your full name and place of residence in your request for information.

You can find further information and opinions that concern the reworking of The Grail Message on this website www.abdrushin-grail-message.net

“THE FREE GRAILMOVEMENT”

“The Free Grail Movement”

As if inhibited mid-jumps the Called ones stand and await a great world storm; they wait, they bide their time, they hesitate. New catechisms begin to blur the clear view anew. Human constructs. It is as if we repeated the mistakes that characterised all religions at all times in history in fast mode over just a few decades, years. That which today presents itself as “Grail Movement” is in the process of becoming church, sect even with many splittings. And those who do not intend to join the disputes over teachings and persons ask themselves: How could this happen with the Message out of the Light in hand, the last Revelation? What did we misjudge? At which point did the wrong course begin? What hampered the leap?

The liberating blow is now to come for the serious-minded who are really still able to examine objectively and faithfully what is objective according to the Word of our Lord. Those who are prepared to weigh every argument inflexibly, even if it leads to the questioning of leaders or of one's own actions, even if it causes pillars of tradition as well as constructs of misplaced consideration and intimidation to come crashing down. Rediscovery of personal responsibility is the key. – For it is just the Grail Movement into which moral cowardice has crept, there where one would have least expected it. –No-one is to be permitted to make reference to his Calling in order to lend weight to his words. And it ought not to be that in case of inadequacy of one's own person and arguments reference to higher authorities and their alleged directives is made with a wagging finger in order to suppress the remainder of inconvenient questions. This is lack of objectivity. He who conducts himself thusly shows that he is too weak to act out of an

understanding of the Word and to provide helpful explanations. That he possibly lacks the love which at times lets another err so that he can learn. That with respect to the Laws of God he perhaps lacks the right conviction which knows that a serious seeker will always be led to the goal without having to be pressed into a hierarchy so that he fits into the prevailing formula. Power play and intimidation. – The right deed alone is the proof of a fulfilled Calling; it is in the deeds where the greatest value of explanation lies. Furthermore, it does not come down to the fact that Called ones themselves are acknowledged but that through them God's Light and the working of His Laws becomes visible. A Calling on its own without fulfilment is nothing as we already know that just the highest Called ones failed the most; that the merciful fulfilment of a request for an opportunity to redeem a transgression can lie in a Calling; that even Lucifer failed despite hailing from the Divine!

Blind obedience to a Called one is spiritual weakness and complacency. As is idolatry which wants to deem another infallible out of the unspoken assumption that through the discipleship and the following of such a person the path into Paradise is assured. Just as it is unbecoming to consider oneself always infallible, no-one should bestow upon another the gloss of sacrosanct infallibility. Each has to walk his own path, possibly illuminated through the right example of others and help out of the Light. Ultimately, however, each has to bear the responsibility himself. For blind trust and reliance on information from others, even if these represent influence and eminence, hampers one's own development; for the Message teaches us that it is only unswerving conviction which provides a hold and enables the individual to advance. Therefore, no-one ought to allow others to inject feelings of guilt when he does not understand something or even give room to be intimidated, for in this, too, lies weakness of spirit which caves in out of complacency or convenience in an effort momentarily not to rub somebody the wrong way. This marks the birth of tagalongs. He

who once lets himself in on this will not easily find his way back to serious seeking. Everyone must find the answers to the decisive questions of life himself, he must attain to the conviction through his own experiencing. In this let us follow the good example and forgive what is bad, but let us not judge the others and let us not conform to them.

He who genuinely desires to be a support to Called ones ought first to learn to stand on his own feet. The Grail needs strong human beings that are free in every respect, not tag-alongs. Because everyone has to climb the road to the Light himself and on his own there is no membership in or affiliation with one or the other movement, no ritual and no worldview that alone has the monopoly on the pathway to the Light, or can make a claim to the effect that it exclusively and representatively is able to speak for all That Which can be termed as the Light and Its Activity, which therefore includes “Grail Activity on Earth”. Each must prove every day anew that he serves the Light. For it remains true: that which benefits the one may be harmful to another. However, what applies to all is that only those can and will connect with the Light who follow the Laws of God, who conduct themselves in purity and strive earnestly, whose urge is the longing for the Light and who recognise love where it merges with justice.

Whoever was just once blessed with a glimpse into the Light, whoever was freed from the blindfold for just an instant, will never forget it; he has received a gift that no “movement” can ever take from him. Truly, it takes solid conviction not to lose one's belief in view of all the associations that today lay claim to the leadership of the Grail on Earth as well as the Message. For many it is just the encounter with the organised “Grail Movements” in all their variations on Earth that turns into the actual touchstone for the firmness of conviction regarding the Truth of the Knowledge that the Grail Message brings. Such movements, which were not to be

established and among which Abd-ru-shin did not wish to be counted as He expressed most firmly, have much in common:

Works of men - as far as the eye can see. Vanities, the striving for power and influence, lies, money, the desire to belong and to have a following – this unfortunately predominates where today organisation “for the Grail on Earth” takes place. At times even a belief seems to have taken hold that through very specific, external forms the Light could be forced to come. There is a struggle to maintain rigid forms in whose primordial prototypes once a fire burned but which oftentimes has long since been extinguished. In the new rituals the fire of seeking dies. Those who join the movements risk their free spiritual swinging which is likely to suffocate in formalism assiduously erected by those unable to respond to the pressure of free spiritual life with anything other than references to hierarchy. But woe betide anyone who dares to ask questions emanating freely from out of his soul, or who even bears witness to the Light he has received in his life, to Whom he is directly dedicated through the grace of the Sealing. At the latest, when his activity shows a certain degree of success because he is aflame with the fire of conviction, the ones “officially” Called will come quickly, wanting to control, wanting to ensure that permission has been obtained.

With reference to that which “is permitted” and what is not, the seeker is soonest accustomed to the thought that an appointed responsible person needs to be asked first as to whether that is allowed which the seeker's inner urging commands him to do. Ultimately, however, the intuitive life will be brought to a standstill, for all too often “one is not permitted” to do just that to which the inner voice enjoins. He who then begins to submit and subordinate has embarked on a course that is certainly not beneficial to an alert and intuitively trained spirit.

It appears as if certain organisations want to lay claim to a monopoly on the dissemination of the knowledge of the Truth. The individual then stands before the question which may well be the decisive one for his existence: whether he obeys his inner voice as is his duty as a free spirit and enters into the conflict with the constructs and persons who seemingly bear legitimacy, i.e. whether he treads a path that sooner or later will almost inevitably result in a break-off from the “official” Grail here on Earth, or whether he submits. All too convenient in this context is also the reference to reprehensible “selfish desires”, i.e. the wandering on paths that deviate from those the Light has predetermined. – But how can it be that the paths of the Light would force us to act against our conscience, against our conviction and intuition? The classic question of all religions comes to the fore: Does the road to salvation open up through the content of the conviction itself or is the mediation of called organisations necessary that pass on and interpret such salvation, i.e. on which such is dependent in the last instance? – The answer lies clearly in the Grail Message.

Unfortunately, the Grail organisations hardly differ from all else that man has brought about: there is far too much 'humaning' and so many things quickly drift into the patterns of all organisations which have been grooved into human souls over thousands of years. In short: the organised Grail Movement has not become “new” yet; it is still stuck in the phase of the breakdown of that which belongs to the old and has yet to collapse before the new, which will have nothing to do with the old, can come into being. Through the breakdown of the organisational forms the signs of this collapse have already become blatantly obvious in recent years. The Lord has described this process of renewal in elaborate detail in the Message, and we should not be too proud to relate and apply it to that to which the leadership in the process of renewal lays claim for itself.

How many have there already been who were expelled, banned and ostracised; how many of those who did not permit an organisation to come between them and their Creator had to suffer defamation of character. – Why would the following words from the Lecture “Resurrection Morn” not also apply to the Grail Movement associations:

“... The churches sought adherents, riches and power. To serve this purpose no one was allowed to realise that he could find his way into the Kingdom of God quite by himself, without assistance from the church! The thought must not occur to him that God does not need a church between Himself and His creatures, whom indeed He had created without a church.”

Those, however, who seek to avoid the conflict or agree to compromise risk that the flame of their spirit will drown in a sea of guilt-laden conscience and man-made regulations. An incubus weighs heavily on many of such followers that causes their existence to become forced, cramped and joyless. Regulations that bespeak onesidedness, either in principle or in the manner in which they are applied, and all too often cannot be reconciled with the Content of the Grail Message. Ostensible, facile procedures and earthly-affected behaviour is overemphasised, the spiritual and love mostly gets the short end of the stick. This is usually the case because those called to the organisation are primarily concerned with the material procedures and justifiably fear that in an earnest spiritual exchange their limitations as to depth of understanding would be exposed. Their authority is one bestowed by humans; it is not the natural authority of an advanced spirit which is based on spiritual maturity, deep insight and conviction.

He who has begun to subscribe to the notion that he is only able to serve the Grail within the “officially” recognised and prescribed

“The Free Grail Movement”

forms will either develop a fanatical zealousness with a view to getting his point across and push something through in just this circle, or his inner urge is broken down completely until eventually, jaded and out of convenience, he simply acquiesces.

Among those mentioned first, who still bear own striving, the rest of their conscience, pressed into rigid forms but pushing and demanding action, becomes apparent through the urge to proselytise and to attempt always to gain the upper hand. Such human beings begin to struggle as if to gain control over the helm in order to lead the way. Each now wants the whole to adapt to his ideas. Naturally, this does not go ahead without disputes. While some give in and resign themselves to the fact that they are in a boat that others are trying to steer, the others then battle to take the helm. The boat, however, swerves about, never able to remain on course; the human beings in it never reach their destination, worse still, there is imminent danger that no one will notice the cliffs that the vessel is heading for.

He who gets involved with organisations and associations in any shape or form, and be their name “Grail Movement”, and thereby hopes to be serving the Light has taken a seat in such a boat in which various captains are engaged in an endless factional dispute but whose aims remain uncertain in every respect. The Lord already made reference to this most explicitly:

“...There is nothing on the entire Earth that has dared to oppose Christ and His Word more than the church has done from the very beginning! Nothing else could be so dangerous! Through the very pretence of trying to serve God, the effect for mankind was dreadful! Lucifer could not have had any better helpers in his hostile work against God. Here his s u b t l e

“The Free Grail Movement”

prompting of the earthly intellect had achieved its greatest triumph! It had produced a misleading falsification of all that should actually have come into existence, as willed by God! The pretence at genuineness was successful. What was most valuable and should have led to God, he had turned in the opposite direction, through those who represented themselves as, and very often considered themselves to be, God's servants; he let it become an obstacle that was bound to hinder mankind from advancing joyfully towards the longed-for Light! A move unequalled in its audacity.”

—(Lecture “Resurrection Morn”)

In Its preface the Message already calls out to us: We are not to walk on crutches! We are to advance boldly on our own healthy limbs! Each must walk the path himself, he who endeavours to take a comfy seat in a comfortable vehicle on the journey into Paradise acts contrary to this Word, and so do those who permit others to limit them in their conviction. --The very notion that on Earth there is a sole association, a single, man-led organisation called to control, oversee and manage the entire, Light-willed happening on Earth contradicts the Laws of Creation! The opposite is correct, i.e. that every human being's conduct and actions and with this all human-led organisations in their work need to be brought in alignment with the Laws of Creation; these have to be applied and implemented in the respective spheres of activity of any organisation. The great, uniform Organisation has already long since existed; It lies in the working of the Laws of Creation which for Creation have their origin in the Holy Grail. It is this the actual Grail Movement which has been from the very beginning, indeed out of which Creation came into being in the first place. Everything

“The Free Grail Movement”

and everyone ought to observe this in his sphere of life, then he will live aright, then he will become part of the Grail Movement which surges and seethes around him and which now through the amplified weaving in the Final Judgement breaks up all that which is unable or unwilling to align itself. Only man as the last of all creatures does not want to recognise this, and apparently nor do the leaders of the “official” Grail Movements. Evidently they are of the opinion that the sun only shines in their garden; consequently, they do not open the fence in order to see that, at best, the sun may shine in their garden, too. It is high time for us to recognise: our Lord and God, He demands everything, the entire circle of Earth, the entirety of mankind, the entire Creation, each individual; and in this not in their capacity as a member of an association but personally.

Therefore, bearers of the Cross of Holy Light-Truth, let us throw off the unworthy burden of the belief we could fob our God off with some formality; He demands from us as full human beings. Hence, each is to walk his path to the Light independently; this path lies only in the observance of the Laws that rest in Creation. Thus each is to direct his attention to their own sphere of activity, striving to ennoble it; each is to put his own house in order.

Today's “leaders of the Grail on Earth” are called upon: Release the human beings into their personal responsibility, open the prisons of the spirit that you have erected, tear down the fences of the illusion of a monopoly on the representation of the Light here on Earth! Be an example through your service and not through your rulership! Remember the selfless kind of love which is the only foundation for the fruitful blossoming of work. Do not forget that you, too, are not judges who determine who is worthy of Heaven. Receive and absorb this, for it comes to you with love!

And you, followers and members, make room for the pure

conviction within yourselves, which you may have once intuited as you found your way to the Message; and let it become the driving force for your life. Reflect on what the Lord wrote regarding the serious seeker:

“... Such a serious seeker will not look for alliances, he will not join any sects, nor feel the urge to unite with others. He will inwardly digest everything by himself, since no one else is able to help him to do so. Only in this way does it become alive within him, and his possession, which he cannot share with others.”

– (Questions & Answers: Question “What is serious seeking?”)

Now, as far as serious seeking is concerned, this sentence does not cease to be in force due to the mere fact that a seeker has recognised the truth in the Grail Message. For serious seeking is and remains also the prerequisite for the road ahead, all else would be standstill, retrogression.

The sole Star of Orientation is the One to Whom we belong through the Sealing! Let us pay no heed to those human beings and their regulations who attempt to push between this One and us. Each is to work within his sphere of life; in his conduct and his activity, to the best of his abilities, he shall bear witness to the one truth that set his spirit aflame. Thereby we become a spur for each other. Our work is to be exemplary; however, no prescriptions are to emerge for the work of others, for we all come from different directions and do not know the route of our fellow man.

Thus, enlightenment will one day be able to come over mankind, for whoever acts with the Laws of Creation out of conviction is assured of the Omnipotence of the Lord. This is the working of the leaven that the Lord has prepared. Let us trust in God and the

working of His eternal Laws! Let us trust in Him only! For where two are gathered together in His Name, where two are working in His Laws, there the Light is with them; this is what Christ told us. Everyone can build and advance boldly on this certainty, guided by the star of conviction which feeds on the Origin of all Light.

That is the Grail Movement as it should be – the free – it is this one alone which enflames a blazing world-fire out of the deeds of free spirits! Of its own accord a great synergy will arise because the deeds, which are based on the Laws of Creation, cannot help but join one another in the right way. An upbuilding for the Light takes place at every point where activity in accordance with the Laws of Creation unfolds. Abdrushin's answer here is unequivocal and clear:

“Connections with societies, sects and churches can never be considered, nor are they known by God; for by Temple of God, Church or Cathedral something different is meant, far greater than some organisation on Earth! –“
(Questions & Answers: No.: 62, last paragraph)

To further such activity in the sense of the Creation-Laws is the task of the Called ones, but not the attempt to control, manage, monopolise and with all this to constrain, restrict and narrow down. A union of ever larger units will occur through the natural merging of homogeneous species. Union is the result, not the beginning; it must be gained, achieved and cannot be the forced, imposed starting point. It comes into being out of the working of mature spirits in accord with the Laws of Creation, who respectively stand in their own task, unconstrained, natural, out of conviction. Then, one day, also earthly forms of the Grail Movement will emerge, clearly visible in all spheres of life, which

“The Free Grail Movement”

further and spur each other on with love but never hinder or battle one another. – In humility let us ask God for the enlightenment to recognise the way that leads us there.

Alexander Krause, Vienna in October 2004